

北约概览

NATO: A Guide to the Issues

[美]布莱恩·J.科林斯 / 著
唐永胜 李志君 / 译

013031064

E161
11

- 中国北约研究丛书
- 丛书主编：王义桅

北约概览

[美] 布莱恩·J. 科林斯 / 著

唐永胜 李志君 / 译



E161
11



世界科学出版社



北航

C1638976

Translated from the English Language edition of *NATO/A Guide to the Issues*, by Brian J. Collins, originally published by Praeger, an imprint of ABC-CLIO, LLC, Santa Barbara, CA, USA. Copyright © 2011 by the author(s). Translated into and published in the Simplified Chinese language by arrangement with ABC-CLIO, LLC. All rights Reserved.

No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means electronic or mechanical including photocopying, reprinting, or on any information storage or retrieval system, without permission in writing from ABC-CLIO, LLC.

图书在版编目 (CIP) 数据

北约概览 / (美)科林斯著;唐永胜,李志君译. —北京:世界知识出版社, 2012.12

书名原文: NATO: A Guide to the Issue

ISBN 978-7-5012-4397-6

I. ①北… II. ①科…②唐…③李… III. ①北大西洋公约组织—概况 IV. ①E161

中国版本图书馆CIP数据核字 (2012) 第288202号

图字: 01-2013-0865号

责任编辑 龚玲玲 余 岚

责任出版 赵 玥

责任校对 张 琨

封面设计 小 月

书 名 北约概览
Beiyue Gailan

作 者 [美]布莱恩·J.科林斯

出版发行 世界知识出版社

地址邮编 北京市东城区干面胡同51号 (100010)

网 址 www.wap1934.com

印 刷 北京京科印刷有限公司

经 销 新华书店

开本印张 720×1020毫米 1/16 13¼ 印张

字 数 172千字

版次印次 2013年3月第一版 2013年3月第一次印刷

标准书号 ISBN 978-7-5012-4397-6

定 价 38.00元

版权所有 侵权必究

中国北约研究丛书编辑委员会

名誉主编：时殷弘

执行主编：王义桅

编委（以姓氏笔画为序）：

方长平 许海云 闫瑾 李海东 赵文亮
唐永胜 高 华

顾问（以姓氏笔画为序）：

丁原洪 马振岗 冯仲平 冯绍雷 刘建飞
曲 星 许 嘉 宋新宁 张沱生 张德广
李 宁 杨 毅 杨成绪 陈 岳 周 弘
金灿荣 梅兆荣 蔡方柏 潘 光 潘振强

本丛书出版得到
“中国人民大学北约研究专项启动经费”资助

<<

北约研究大有可为——代丛书总序

我们编撰出版中国北约研究丛书，首要的是为回答以下基本问题：

一、北约是什么性质的组织？

有三句话很好概括北约成立的宗旨。第一句话叫keep the Germans down(摠住德国)，就是说要防止德国军国主义复活；第二句话叫keep the Russians out(挡住苏联)，就是说把苏联挤出欧洲；第三句话叫keep the Americans in(留住美国)。这三句话，目前为止仍然起作用，只不过苏联已经解体，但是针对俄罗斯的意图依然如旧。变化了的情形是针对德国的。德国统一之后，并未复活北约成立时所担心的军国主义，反而通过引进欧元，成为“欧洲的德国”。欧洲一体化的核心是德国问题，如何通过分析德国对北约的参与、贡献，影响欧洲与欧美关系的未来？成为北约研究的一个焦点问题。

这从一个侧面提示我们，北约是什么性质的组织，必须结合新的时代变迁和北约的转型，做与时俱进的研究。

二、北约是一支什么力量？

北约宣称，北约是跨大西洋关系中一支稳定的力量、和平的力量。与此同时，北约宪章又指出，北约是捍卫西方价值观的重要工具。今天，北约拥有28个成员国，作为横跨东西方文明的土耳其也是北约成员国，但是，北约作为跨大西洋关系的安全与价值纽带的本色未变。对北约的内外认识存在巨大反差，这也使得北约研究充满挑战。

通常人们认为，北约是美国军事霸权的工具，甚至一些北约成员国，如希腊，也有很多人持这种观点。美国与北约的关系，的确是我们关心的首要问题。

北约与美国霸权当然不能划等号，显著差别就是美国要作世界警察，而北约不然。“全球北约”只是为应对全球性安全挑战，建立起全球伙伴关系。北约要成为世界警察，可以说第一个反对的就是美国。因为美国要做世界警察，不会容忍第二个世界警察，尽管美国是北约的始作俑者的。正如联合国也是由美国发起成立，而美国常常绕过联合国行事一样。在亚太地区，美国有其双边联盟体系，更反对北约插手。所谓“亚洲版北约”并非北约的想法，而是亚洲地区一些国家如印度的设想。这反过来也提醒我们，北约对美国霸权除了作帮凶以外，也有掣肘的一面，这是我们开展对北约研究、利用北约探究美欧关系的兴趣点之一。

与此相关的另外一个兴趣点是，美国究竟通过什么渠道利用北约达到其霸权目标的？北约有三个总部：政治总部在比利时布鲁塞尔，军事总部在比利时靠近法国边境的蒙斯，转型司令部在美国的诺福克。形象地说，北约的大脑在诺福克，肌肉在蒙斯，而嘴巴在布鲁塞尔。因此，美国对北约最大的影响是战略观念的打造。其次，美国是北约军

事装备、技术和系统的主要提供者。欧洲的军工体系对美国依赖较大，惠普公司、洛克希德—马丁公司在欧洲的业务不逊于在美国本土。欧洲对美国的安全依赖，就不只是体现在战略意志的软层面，在军工体系、军事技术的硬层面更是如此。这也是欧盟受美国牵制、迟迟不能解除对华武器禁运的主要原因。当然，美国驻北约大使及一直由美国将军担任的北约欧洲盟军、大西洋盟军最高指挥官，都是美国影响北约的人为因素。北约宪章规定，必须在联合国授权下展开军事行动，还有北约的协商一致原则，这些软约束，也是美国发挥其超级大国影响力的途径。当然，更大的影响在于：美国一直是北约最大的出资方。北约的常规预算少得可怜，也没有常规军队，主要军事行动靠美国及其召集的志愿者同盟出人、出钱，只有在科学研究、维和等方面，才给欧洲等盟国提供发挥主要作用的渠道。在军费日益紧缩的情形下，北约只能靠“灵巧防卫”来维持，对美国的依赖就更明显。除美国之外，其他国家的北约会费基本上按照各国GDP的比例分摊，而美国长期提供大部分经费。

即便如此，美国想要北约做的事情不见得能做成，而美国不想北约做的事情则北约绝对做不到。换言之，美国是北约存在或采取行动的必要条件，而非充分条件。所以，美国的伊拉克战争才成为单边行动，在海湾战争中才搞“志愿者联盟”，原因是北约的欧洲成员国及土耳其的反对。

除美国之外，北约与欧盟的关系，也是我们感兴趣的焦点问题。欧盟27个成员国中有21个是北约成员国。为何欧盟作为一支和平的力量获得2012年诺贝尔和平奖，却积极支持在一般公众看来作为美国争夺世界军事霸权充当打手的北约呢？欧盟防务一体化建设，绕不过北约。在欧洲大陆，“阴的力量”——欧盟，如何与“阳的力量”——北约长期共存？这是我们丛书必须要回答的又一重要问题。

三、为何要开展北约研究？

开展对北约研究的目的有三：

一是作为国际组织研究的必要。作为一个冷战时期的军事组织，北约度过了冷战结束、华约解体的合法性危机，也度过了要么走出去要么无足轻重的尴尬，成功实现转型和走出去，成为军事、政治两条腿走路的国际安全组织，这是我们研究的重要兴趣点。这对于上海合作组织及其他国际组织的研究很有借鉴意义。

二是作为国际安全研究的必要。中国的国际关系研究近年发展很快，但国际安全学科发展相对滞后。对国际问题从安全视角做超越中国、超越双边关系的科学与前瞻性研究，十分必要。随着中国在国际舞台角色日益突出，国际安全研究的知识、观念储备显得十分紧迫。为此，我们希望提供解剖麻雀——北约，推动中国的国际安全学科建设。

三是中国外交的必要。中国与北约没有外交关系，然而北约近年来对发展对华关系十分积极，原因是它所面临的挑战是全球性的，而中国日益崛起为全球性重要力量。北约开展对华关系的目标是将中国纳入全球伙伴关系，为此北约积极开展与中国的接触和对话。目前双方在政治外交、防务安全领域已逐步开展起对话。未来中国与北约关系的发展，无疑是我们关切的重要问题。

北约在变化，这是我们开展对北约研究的重要前提。全球公域便是为北约转型打造的核心概念，可惜由于欧洲成员国的反对，以及美国国务院对国防部的制约，导致为北约量身定做的理念，未能出现在里斯本峰会确立的北约战略新概念中。然而其精神贯穿始终，对我们深化对国际安全的认识无疑具有重要启示。

四、如何开展北约研究？

近代中国睁眼看世界第一人魏源提出，了解世界，译介为第一要务。对北约研究，我们也是从翻译、编译国外最新北约研究成果，以及北约官方出版物开始的。当然，对于译著的立场、视角和观点，我们不一定完全同意，有些甚至持完全否定的态度，也希望和相信读者会以批评的眼光做出独立判断。

比译介更重要的是开展我们中国人自己对北约的独立研究，了解北约决策机制，作为一种国际组织的生命力和属性。为此，开展与北约的对话，直接了解北约，掌握第一手材料十分重要。我们希望，未来将中国与北约对话的成果编辑出版，包括比较中国与北约的新安全观，上海合作组织与北约比较研究等。

我们希望，提供北约的横向解剖，对网络、太空、海洋等全球公域问题开展前沿式个案研究，提升中国在国际安全学科与国际社会的对话水平，是我们这套丛书未来研究的重点。

基于这些设想，我们组织翻译、撰写了这套中国北约研究丛书。我们深知，北约研究在中国还不够专业和系统，尽管涉及北约的研究很多，但对北约本身的研究仍然处于起步阶段，存在太多的空白。因此，本丛书的编撰，是为呼吁国内开展对北约的专业、精细研究，深化我们对美国、欧洲及美欧关系、国际安全、国际组织等专题研究。我们清醒地认识到，我们的工作仍然处于起步阶段，编撰此套丛书仍有仓促之嫌，欢迎方家批评指正！

世界知识出版社作为专业、权威的外交与国际问题出版机构，对我们编辑这套丛书的设想从一开始就给予了热情鼓励 and 大力支持，并在极

短时间内组织出版了本丛书的第一批译著和著作，在此谨向该机构及相关人员表示敬意和感谢！

中国北约研究丛书编委会

2012年11月28日

<<

前言

本书仅代表作者的个人观点，并不一定反映美国空军、武装部队工业学院、国防大学、国防部或者美国政府的官方政策或立场。

我发现写这本书是一项艰巨的任务。北约拥有超过60年的历史，跨越相当多重大的事件，如冷战时期，欧洲联盟的发展，巴尔干战争以及在阿富汗的军事和民事行动。现在已经有许多涉及北约以及它的过去、现在和未来的出版物。在互联网上也有许多这样的出版物，还有不断增加的主要材料来源，如北约解密并公开的会议报告。

因此，我的一个假设是，读者可以方便地访问北约的网站，北约盟国、合作伙伴、潜在对手的网站以及许多其他组织在网络上的站点，如联合国（UN），欧洲联盟（欧盟），西欧联盟（WEU），或欧洲安全与合作组织（欧安组织）。此外，读者还可以用Google查找术语，参阅维基百科或使用一些类似的工具获得有关定义和不同的观点，获得他们读这本书的时候产生的深入研究的思路。这本书的目的是提供一个关于北约各种问题的概览，其中一些比较详细，另一些则比较简单，但有足够

的关键术语和概念帮助读者作进一步的探索。

我的目的是提供一个对北约的高层次介绍，包括它的历史、当前盟国努力应对的问题，以及有关其未来的一些问题。这本书有意写成教科书的样式，我刻意回避了脚注和尾注，而是在文章中说明来源。我试图通过对过程和概念的解释为读者介绍北约的实践和理论方面的情况。我还努力避免不必要的细节。北约某些司令部、工作部门和日常文件的确切名称一直随时间而改变，但基本职能仍然保持不变，所以我试图以职能为重点说明。

由于北约的故事是由许多环环相扣的复杂故事组成的，我最初尝试按照“谁，什么，何时，何地，为何，如何”的框架组织文稿以求简单。不过，我发现很难保持“何时”与其余章节的比例。我也尝试了以不同的方式将北约的历史分成可掌控的各个部分，最后决定以北约连续的战略概念为主线，解决“何时”（每一个时期的战略概念），“为什么”（威胁来源）以及“如何”（计划的应对方式）的问题。我试图在尽量减少重复的同时仍然显示出各章节之间的时间关联。但是，书中仍然有一些重复，因为我尝试让这本书可以有两种不同的阅读方式。有些读者可能会想使用由前至后的传统阅读方式，而其他人可能想要按照自己的意图挑选某些章节。因此，我保持了各章节的独立可读性，各有侧重地具体介绍北约的不同方面。

我用“盟国”这个词表示北约的成员，“伙伴”表示参加北约的“和平伙伴关系计划”的国家，“联盟”表示北约本身。我还为读者提供了时间表（附件1）和首字母缩写词。我还必须提醒美国读者，美国是北约的成员国。读完这本书后，你会认识到，把北约当做一个外国实体并认为美国没有发言权是不恰当的说法。

在每一章中，我都提出了一些“思考题”。除了这本书本身，我没有为这些问题提供任何答案。这些问题旨在激发读者的思考，它们可能会

鼓励读者离开书本中的文字，看到过去和现在更加广阔的场景，批判性地思考书中的概念和背后的设想，并进一步调查提出的问题。

最后，我感谢E，S和T用他们的时间仔细阅读本书的前几稿并提出建议，并感谢M一如既往的支持。

<<

缩略语

ACCHAN	盟军海峡司令部
ACE	欧洲盟军司令部
ACLANT	大西洋盟军司令部
ACO	盟军作战司令部
ACT	盟军转型司令部
AEW	机载预警
AMF	欧洲盟军司令部机动部队
ARRC	欧洲盟军司令部快速反应部队
ASW	反潜战
AU	非洲联盟
AWACS	机载报警和控制系统
CFE	欧洲武装常规力量（条约）
C4ISR	指挥、控制、通信、计算机、情报、侦察和监视
CFSP	（欧盟）共同外交和安全政策
CHODS	国防参谋长
CINCHAN	海峡司令官（1952—1994）

CJTF	联合特遣部队
CPG	全面政治指南
CSCE	欧洲安全与合作会议（后来成为欧洲安全与合作组织）
CSDP	（欧盟）共同安全与防务政策
DC	防务委员会
DCA	（核常）两用飞机
DPC	防务计划委员会
EAPC	欧洲—大西洋关系委员会
EC	欧洲共同体（欧盟前身）
ECSC	欧洲煤钢共同体
EDC	欧洲防务共同体
ESDI	（北约）欧洲安全与防务认同
ESDP	（欧盟）欧洲安全与防务政策
ETA	埃塔（即“巴斯克祖国和自由”，巴斯克民族分离主义 “恐怖”组织）
EU	欧洲联盟
FRG	德意志联邦共和国
FYROM	前南斯拉夫马其顿共和国
GDP	国内生产总值
GDR	德意志民主共和国
GLCM	地面发射巡航导弹
ICBM	洲际弹道导弹
ICI	伊斯坦布尔合作倡议
IFOR	执行部队（后来成为“稳定部队”）
IMS	国际军事参谋部
INF	中程核力量（条约）

IPP	个别伙伴关系
IRA	爱尔兰共和军（爱尔兰民主主义“恐怖”组织）
IRBM	中程弹道导弹
IRF	快速反应部队
IS	国际秘书处
ISAF	国际安全援助部队
ISMERLO	国际潜艇逃生与救援联络办公室
KFOR	科索沃部队
MAD	相互确保摧毁
MAP	成员国行动计划
MBFR	相互均衡裁军
MC	军事委员会
MD	地中海对话
MDF	主要防御部队
MFA	外交部
MilRep	军事代表（驻军事委员会）
MNC	北约主要的司令部/司令官
MOD	国防部
MOU	谅解备忘录
MSC	主要次级司令官/司令官
NAA	北大西洋大会
NAC	北大西洋理事会
NAEWF	北约机载预警部队
NATO	北大西洋公约组织
NBC	核、生物和化学（武器）
NGC	北约—格鲁吉亚委员会